

Eikon TACTIL

21126

Comando elettronico 6 pulsanti indipendenti, 8 ingressi non polarizzati, 7 uscite a stato solido per contatti non polarizzati, retroilluminazione RGB LED configurabile, alimentazione 9-32 Vdc, da completare con etichette e placca Eikon Tactil - 3 moduli.

Il dispositivo è composto da sei pulsanti e va completato con la placca Eikon Tactil; i pulsanti comunque reagiscono alla pressione meccanica anche senza l'applicazione della placca per cui, la configurazione e il primo test di funzionamento, possono essere effettuati in tale condizione.

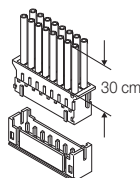
PRINCIPALI CARATTERISTICHE.

- Tensione di alimentazione: 9-32 Vdc SELV
- Potenza massima assorbita in ingresso alimentazione: 0,9 W
- **Ingressi:**
 - Tensione attivazione ingresso: 5-32 Vdc
 - Frequenza segnale PWM ingresso 7: 400 kHz (se si desidera modificare il colore dei LED attualmente impostato)
- **Uscite:**
 - Tensione comandabile dalle uscite: 40 V
 - Corrente comandabile da ogni singola uscita: 100 mA

COLLEGAMENTI.

INGRESSI

Il connettore degli ingressi è di tipo JST PHDR-12VS.



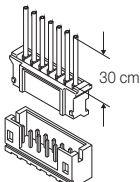
Si tratta di ingressi in tensione (possono essere comandati direttamente con la tensione di alimentazione) e sono tutti riferiti al comune del pin 11.

Gli ingressi non sono polarizzati; possono essere attivati con correnti positive o negative, quindi con uscite di tipo push-pull, open-collector, open-emitter o contatti puliti.

L'ingresso 7 può essere pilotato in PWM e con questo è possibile settare il colore di tutti i LED del dispositivo (si veda il manuale installatore del dispositivo).

USCITE

Il connettore delle uscite è di tipo JST PHR-9.



Le uscite sono a stato solido non polarizzato (tipo contatto pulito) e sono tutte riferite al comune del pin C.

Le uscite possono essere utilizzate per comandare segnali ma non sono adatte per comandare carichi (ad esempio bobine di grossi relè o teleruttori, lampade a LED di potenza, ecc.)

L'uscita 7 si attiva nel caso in cui venga rilevata la prossimità.

IMPOSTAZIONE COLORI DEI LED.

La configurazione del colore dei LED avviene mediante segnale all'ingresso 7 oppure mediante la procedura di memorizzazione locale. Per tutti i dettagli si veda il manuale installatore del dispositivo.

FUNZIONAMENTO.

Il funzionamento del dispositivo può essere di due tipi:

- Con visualizzazione dello stato del carico (feedback presente).
- Senza visualizzazione dello stato del carico (feedback non presente).

La selezione della modalità avviene attivando o meno l'ingresso 8. Se l'ingresso 8 è attivo si ha il comportamento feedback; viceversa si ha il comportamento senza feedback.

Feedback presente

Questa modalità viene utilizzata nel caso in cui il sistema di terze parti gestisca l'accensione dei LED del dispositivo.

Feedback non presente

Questa modalità viene utilizzata nel caso in cui il sistema di terze parti non gestisca l'accensione dei LED del dispositivo.

REGOLE DI INSTALLAZIONE.

- L'installazione deve essere effettuata da personale qualificato con l'osservanza delle disposizioni regolanti l'installazione del materiale elettrico in vigore nel paese dove i prodotti sono installati.
- L'alimentatore che fornisce la tensione dev'essere di tipo SELV con l'uscita protetta contro i cortocircuiti.
- Il dispositivo va installato nella parete in una scatola 3 moduli da incasso e all'altezza degli interruttori standard.
- Una volta completate le procedure installazione, configurazione e personalizzazione delle icone, installare la placca in cristallo sul dispositivo.

CONFORMITÀ NORMATIVA.

Direttiva EMC. Norma EN 60669-2-1.

Regolamento REACH (UE) n. 1907/2006 – art.33. Il prodotto potrebbe contenere tracce di piombo.



RAEE - Informazione agli utilizzatori

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura o sulla sua confezione indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri comunali di raccolta differenziata dei rifiuti elettrotecnici ed elettronici. In alternativa alla gestione autonoma, è possibile consegnare gratuitamente l'apparecchiatura che si desidera smaltire al distributore, al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente. Presso i distributori di prodotti elettronici con superficie di vendita di almeno 400 m² è inoltre possibile consegnare gratuitamente, senza obbligo di acquisto, i prodotti elettronici da smaltire con dimensioni inferiori a 25 cm. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riutilizzo e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura.

Electronic control with 6 independent pushbuttons, 8 non-polarised inputs, 7 solid state outputs for non-polarised contacts, configurable RGB LED backlighting, 9-32 Vdc power supply, to be completed with Eikon Tactil labels and cover plate - 3 modules.

The device is composed of six buttons and must be completed with the Eikon Tactil cover plate; the buttons in any case react to mechanical pressure even without the application of the cover plate so the configuration and first operation test can be done in this condition.

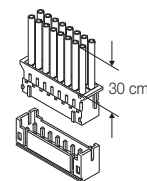
MAIN SPECIFICATIONS.

- Supply voltage: 9-32 Vdc SELV
- Max absorbed power in power supply input: 0.9 W
- **Inputs:**
 - Input activation voltage: 5-32 Vdc
 - Signal frequency PWM input 7: 400 kHz (if you wish to change the current colour settings of the LEDs)
- **Outputs:**
 - Voltage that can be controlled by the outputs: 40 V
 - Current that can be controlled by each individual output: 100 mA

CONNECTIONS.

INPUTS

The inputs connector is of the type JST PHDR-12VS.



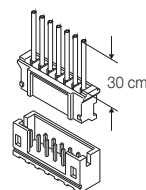
These are live inputs (they can be controlled directly using the supply voltage) and are all referred to the common contact of pin 11.

The inputs are non-polarised and can be activated with positive or negative currents, and therefore by push-pull, open collector, open-emitter or voltage-free contacts.

Input 7 can be PWM controlled and this makes it possible to set the colours of all the LEDs of the device (see the paragraph "LED Configuration").

OUTPUTS

The outputs connector is of the type JST PHR-9.



Eikon TACTIL

21126

The outputs are non-polarised solid state (voltage-free contact) and are all referred to the common on pin C. The outputs can be used to control signals but are not suitable for controlling loads (for example, the coils of large relays or contactors, high-power LED lights, etc.). Output 7 activates when the proximity sensor is tripped.

SETTING THE COLOURS OF THE LEDS.

The colours of the LEDs are configured via the signal on input 7 or using the local programming procedure. For all details see the installation manual for the device.

OPERATION.

The device has two operating modes:

- With load status display (feedback enabled).
- Without load status display (feedback disabled).

The operating mode is selected by the activation or deactivation of input 8. If input 8 is activated, feedback is enabled, otherwise feedback is disabled.

Feedback enabled

This operating mode is used in cases where a third-party system controls illumination of the LEDs on the device.

Feedback disabled

This operating mode is used in cases where a third-party system does not control illumination of the LEDs on the device.

INSTALLATION RULES.

- Installation must be carried out by qualified persons in compliance with the current regulations regarding the installation of electrical equipment in the country where the products are installed.
- The power supply unit that supplies the voltage must be of the SELV type, with the output protected against short-circuit.
- The device is to be mounted on the wall in a 3-module flush mounting box at the same height as a standard switch.
- On completion of the installation, configuration and icon customisation procedures, fit the glass cover plate on the device.

REGULATORY COMPLIANCE.

EMC directive. Standard EN 60669-2-1.

REACH (EU) Regulation n° 1907/2006 – Art.33. The product may contain traces of lead.



WEEE - User information

If the crossed-out bin symbol appears on the equipment or packaging, this means the product must not be included with other general waste at the end of its working life. The user must take the worn product to a sorted waste center, or return it to the retailer when purchasing a new one. Products for disposal can be consigned free of charge (without any new purchase obligation) to retailers with a sales area of at least 400 m², if they measure less than 25 cm. An efficient sorted waste collection for the environmentally friendly disposal of the used device, or its subsequent recycling, helps avoid the potential negative effects on the environment and people's health, and encourages the re-use and/or recycling of the construction materials.

Commande électronique, 6 boutons indépendants, 8 entrées non polarisées, 7 sorties à état solide pour contacts non polarisés, rétroéclairage RGB LED configurable, alimentation 9-32 Vcc, à compléter avec étiquettes et plaque Eikon Tactil - 3 modules.

Le dispositif comprend six boutons et doit être complété avec la plaque Eikon Tactil ; les boutons réagissent toujours à la pression mécanique même en l'absence de l'application, par conséquent, la configuration et le premier test de fonctionnement peuvent être effectués dans cette condition.

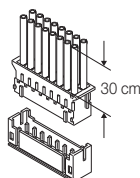
CARACTÉRISTIQUES PRINCIPALES.

- Tension d'alimentation : 9-32 Vcc SELV
- Puissance maximale absorbée sur l'entrée d'alimentation : 0,9 W
- Entrées :
 - Tension activation entrée : 5-32 Vcc
 - Fréquence signal PWM entrée 7 : 400 kHz (pour modifier la couleur des leds actuellement configurée)
- Sorties :
 - Tension disponible aux sorties : 40 V
 - Courant disponible sur chaque sortie : 100 mA

BRANCHEMENTS.

ENTRÉES

Le connecteur des entrées est de type JST PHDR-12VS.

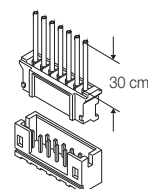


Il s'agit d'entrées sous tension (peuvent être commandées directement à la tension d'alimentation) et se réfèrent toutes au commun de la broche 11.

Les entrées ne sont pas polarisées ; elles peuvent être activées à travers un courant positif ou négatif, donc avec des sorties type push-pull, open-collector, open-emitter ou à contacts secs. L'entrée 7 peut être pilotée en PWM et permet de régler la couleur de toutes les leds du dispositif (consulter le manuel installateur du dispositif).

SORTIES

Le connecteur des sorties est de type JST PHR-9.



Les sorties sont à état solide non polarisé (type contact sec) et se réfèrent toutes au commun de la broche C.

Les sorties peuvent être utilisées pour commander les signaux mais elles ne sont pas conçues pour commander des charges (par exemple, bobines de gros relays ou télérupteurs, lampes à leds puissantes, etc.).

La sortie 7 est activée dès qu'une personne est détectée à proximité.

DÉFINITION DE LA COULEUR DES LEDS.

La configuration de la couleur des leds passe à travers un signal à l'entrée 7 ou à travers la procédure de mémorisation locale. Pour des informations détaillées, consulter le manuel installateur du dispositif.

FONCTIONNEMENT.

Le dispositif peut fonctionner de deux façons, à savoir :

- Avec affichage de l'état de la charge (avec feedback).
- Sans affichage de l'état de la charge (sans feedback).

La modalité se sélectionne en activant ou pas l'entrée 8. Si l'entrée 8 est activée, on obtient le feedback ; vice versa, le feedback n'est pas disponible.

Avec feedback

Cette modalité est utilisée au cas où l'allumage des leds du dispositif serait confié à des marques tierces.

Sans feedback

Cette modalité est utilisée au cas où l'allumage des leds du dispositif ne serait pas confié à des marques tierces.

CONSIGNES D'INSTALLATION.

- Le circuit doit être réalisé par des techniciens qualifiés, conformément aux dispositions qui régissent l'installation du matériel électrique en vigueur dans le pays concerné.
- L'alimentation qui fournit la tension doit être de type SELV, avec la sortie protégée contre les courts-circuits.
- Installer le dispositif dans le mur, dans une boîte d'encastrement 3 modules et à la hauteur des interrupteurs standard.
- Après avoir installé, configuré le dispositif et personnalisé les icônes, installer la plaque en verre sur le dispositif.

CONFORMITÉ AUX NORMES.

Directive CEM. Norme EN 60669-2-1.

Règlement REACH (EU) n° 1907/2006 – art.33. Le produit pourrait contenir des traces de plomb.



DEEE - Informations destinées aux utilisateurs

Le symbole du caisson barre, la ou il est reporté sur l'appareil ou l'emballage, indique que le produit en fin de vie doit être collecté séparément des autres déchets. Au terme de la durée de vie du produit, l'utilisateur devra se charger de le remettre à un centre de collecte séparée ou bien au revendeur lors de l'achat d'un nouveau produit. Il est possible de remettre gratuitement, sans obligation d'achat, les produits à éliminer de dimensions inférieures à 25 cm aux revendeurs dont la surface de vente est d'au moins 400 m². La collecte séparée appropriée pour l'envoi successif de l'appareil en fin de vie au recyclage, au traitement et à l'élimination dans le respect de l'environnement contribue à éviter les effets négatifs sur l'environnement et sur la santé et favorise le réemploi et/ou le recyclage des matériaux dont l'appareil est composé.

Eikon TACTIL

21126

Mando electrónico con 6 pulsadores independientes, 8 entradas polarizadas, 7 salidas en estado sólido para contactos no polarizados, retroiluminación RGB LED configurable, alimentación 9-32 Vcc; se completa con etiquetas y placa Eikon Tactil - 3 módulos.

El dispositivo consta de 6 pulsadores y se completa con la placa Eikon Tactil; los pulsadores reaccionan a la presión mecánica aunque no esté colocada la placa, así que la configuración y la primera prueba de funcionamiento se pueden realizar en dicha condición.

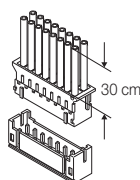
CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES.

- Tensión de alimentación: 9-32 Vcc SELV
- Potencia máxima absorbida en entrada de alimentación: 0,9 W
- Entradas:
 - Tensión de activación de entrada: 5-32 Vcc
 - Frecuencia de señal PWM entrada 7: 400 kHz (se se desea cambiar el color de los LEDs actualmente configurado)
- Salidas:
 - Tensión controlable desde las salidas: 40 V
 - Corriente controlable desde cada salida: 100 mA

CONEXIONES.

ENTRADAS

El conector de las entradas es de tipo JST PHDR-12VS.



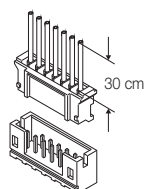
Se trata de entradas en tensión (pueden ser controladas directamente con la tensión de alimentación) y todas están relacionadas con el común del pin 11.

Las entradas no están polarizadas; pueden activarse con corrientes positivas o negativas, con salidas de tipo push-pull, open-collector, open-emitter o contactos libres de tensión.

La entrada 7 puede ser controlada en PWM siendo posible configurar el color de todos los LEDs del dispositivo (consulte el manual del instalador del dispositivo).

SALIDAS

El conector de las salidas es de tipo JST PHR-9.



Las salidas son en estado sólido no polarizado (contacto libre de tensión) y todas están relacionadas con el común del pin C.

Las salidas se pueden utilizar para controlar señales, pero no son aptas para controlar cargas (por ejemplo, bobinas de grandes relés o telerruptores, lámparas de LED de potencia, etc.).

La salida 7 se activa al detectar la proximidad.

CONFIGURACIÓN DEL COLOR DE LOS LEDs.

La configuración del color de los LEDs se realiza mediante la señal en la entrada 7 o mediante el procedimiento de memorización local. Para más información, consulte el manual del instalador del dispositivo.

FUNCIONAMIENTO.

El funcionamiento del dispositivo puede ser de dos tipos:

- Visualización del estado de la carga (con feedback).
- Sin visualización del estado de la carga (sin feedback).

La selección del modo se produce activando o no la entrada 8. Si la entrada 8 está activada se produce el comportamiento con feedback; de lo contrario no hay feedback.

Con feedback

Este modo se utiliza cuando un sistema de otro fabricante controla el encendido de los LEDs del dispositivo.

Sin feedback

Este modo se utiliza cuando un sistema de otro fabricante no controla el encendido de los LEDs del dispositivo.

NORMAS DE INSTALACIÓN.

- La instalación debe ser realizada por personal cualificado cumpliendo con las disposiciones en vigor que regulan el montaje del material eléctrico en el país donde se instalen los productos.

- El alimentador que suministra la tensión debe ser de tipo SELV con salida protegida contra cortocircuitos.
- El dispositivo debe instalarse en la pared en una caja de 3 módulos de empotrar y a la altura de los interruptores estándar.
- Tras completar la instalación, la configuración y la personalización de los iconos, coloque la placa de cristal sobre el dispositivo.

CONFORMIDAD A LAS NORMAS.

Directiva sobre compatibilidad electromagnética. Norma EN 60669-2-1.

Reglamento REACH (UE) n. 1907/2006 – art.33. El producto puede contener trazas de plomo.



RAEE - Información para los usuarios

El símbolo del contenedor tachado, cuando se indica en el aparato o en el envase, indica que el producto, al final de su vida útil, se debe recoger separado de los demás residuos. Al final del uso, el usuario deberá encargarse de llevar el producto a un centro de recogida diferenciada adecuado o devolverlo al vendedor con ocasión de la compra de un nuevo producto. En las tiendas con una superficie de venta de al menos 400 m², es posible entregar gratuitamente, sin obligación de compra, los productos que se deben eliminar con unas dimensiones inferiores a 25 cm. La recogida diferenciada adecuada para proceder posteriormente al reciclaje, al tratamiento y a la eliminación del aparato de manera compatible con el medio ambiente contribuye a evitar posibles efectos negativos en el medio ambiente y en la salud y favorece la reutilización y/o el reciclaje de los materiales de los que se compone el aparato.

Elektronischer Schalter mit 6 unabhängigen Tasten, 8 nicht polarisierten Eingängen, 7 Halbleiter-Ausgängen für nicht polarisierte Kontakte, konfigurierbarer RGB-LED-Hintergrundbeleuchtung, Spannungsversorgung 9-32 Vdc, zur Ergänzung mit Etiketten und Abdeckrahmen Eikon Tactil - 3 Module.

Das Gerät beinhaltet sechs Tasten und ist mit dem Abdeckrahmen Eikon Tactil zu vervollständigen; die Tasten sprechen auf den mechanischen Druck auch ohne Einsatz des Abdeckrahmens an, so dass Konfiguration und erster Funktionstest in diesem Zustand erfolgen können.

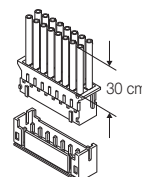
HAUPTMERKMALE.

- Versorgungsspannung: 9-32 Vdc SELV
- Max. Leistungsaufnahme am Versorgungseingang: 0,9 W
- Eingänge:
 - Eingangsaktivierungsspannung: 5-32 Vdc
 - Frequenz PWM-Signal an Eingang 7: 400 kHz (falls die derzeit eingestellte LED-Farbe geändert werden soll)
- Ausgänge:
 - Von den Ausgängen steuerbare Spannung: 40 V
 - Von jedem Ausgang steuerbarer Strom: 100 mA

ANSCHLÜSSE.

EINGÄNGE

Der Eingangsstecker ist vom Typ JST PHDR-12VS.



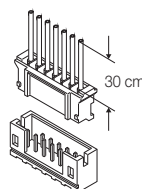
Es handelt sich um Spannungseingänge (die direkt über die Versorgungsspannung gesteuert werden können) mit Bezugspotenzial an Stift 11.

Die Eingänge sind nicht polarisiert; sie können mit positiven oder negativen Strömen aktiviert werden, und zwar mit Ausgängen Typ Push-Pull, Open-Collector, Open-Emitter oder potenzialfreie Kontakte.

Der Eingang 7 ist in PWM steuerbar, womit die Farbe aller Geräte-LEDs eingestellt werden kann (siehe hierzu Installationsanleitung des Geräts).

AUSGÄNGE

Der Ausgangsstecker ist vom Typ JST PHR-9.



Es handelt sich um Halbleiter-Ausgänge (potenzialfreier Kontakttyp) mit Bezugspotenzial an Stift C.

Die Ausgänge können für die Steuerung von Signalen verwendet werden, sind aber nicht für die Steuerung von Lasten geeignet (zum Beispiel Spulen großer Relais oder Schütze, LED-Leistungslampen usw.)

Der Ausgang 7 aktiviert sich bei Erkennen einer Näherung.

Eikon TACTIL

21126

EINSTELLUNG DER LED-FARBEN.

Die Konfiguration der LED-Farbe erfolgt mittels Signal an den Eingang 7 oder anhand des lokalen Speichervorgangs. Für alle Details wird auf die Installationsanleitung des Geräts verwiesen.

FUNKTIONSWEISE.

Zwei Funktionsweisen des Geräts sind implementiert:

- Mit Anzeige des Lastzustand (Feedback vorhanden).
- Ohne Anzeige des Lastzustand (kein Feedback).

Die Auswahl des Funktionsmodus erfolgt durch Aktivieren bzw. Nichtaktivieren des Eingangs 8. Bei Aktivierung des Eingangs 8 liegt ein Feedback vor, anderenfalls das Verhalten ohne Feedback.

Feedback vorhanden

Dieser Modus wird verwendet, wenn das Drittanbietersystem die Einschaltung der Geräte-LEDs verwaltet.

Kein Feedback

Dieser Modus wird verwendet, wenn das Drittanbietersystem die Einschaltung der Geräte-LEDs nicht verwaltet.

INSTALLATIONSVORSCHRIFTEN.

- Die Installation muss durch Fachpersonal gemäß den im Anwendungsland des Geräts geltenden Vorschriften zur Installation elektrischen Materials erfolgen.
- Das Netzteil muss vom Typ SELV mit gegen Kurzschlüsse geschütztem Eingang sein.
- Das Gerät ist in eine 3-Modul-Unterputzdose in gleicher Höhe der Standardschalter an der Wand zu installieren.
- Nach Installation, Konfiguration und Personalisierung der Symbole den Abdeckrahmen aus Kristall auf das Gerät montieren.

NORMKONFORMITÄT.

EMC-Richtlinie. Norme EN 60669-2-1.

REACH-Verordnung (EG) Nr. 1907/2006 – Art.33. Das Erzeugnis kann Spuren von Blei enthalten.



WEEE - Informationshinweis für Benutzer

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf dem Gerät oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass das Produkt am Ende seiner Nutzungsdauer getrennt von den anderen Abfällen zu entsorgen ist. Nach Ende der Nutzungsdauer obliegt es dem Nutzer, das Produkt in einer geeigneten Sammelstelle für getrennte Müllentsorgung zu deponieren oder es dem Händler bei Ankauf eines neuen Produkts zu übergeben. Bei Händlern mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 m² können zu entsorgende Produkte mit Abmessungen unter 25 cm kostenlos und ohne Kaufzwang abgegeben werden. Die angemessene Mülltrennung für das Recycling, der Behandlung und der umweltverträglichen Entsorgung zugeführten Gerätes trägt dazu bei, mögliche negative Auswirkungen auf die Umwelt und die Gesundheit zu vermeiden und begünstigt den Wiedereinsatz und/oder das Recyceln der Materialien, aus denen das Gerät besteht.

Ηλεκτρονικός διακόπτης 6 ανεξάρτητων πλήκτρων, με 8 μη πολωμένες εισόδους, 7 εξόδους στερεάς κατάστασης για μη πολωμένες επαφές, διαμορφώσιμο οπίσθιο φωτισμό RGB LED, τροφοδοσία 9-32 Vdc, συνδυάζεται με ετικέτες και πλαίσιο Eikon Tactil - 3 στοιχείων.

Ο μηχανισμός αποτελείται από έξι πλήκτρα και πρέπει να συμπληρώνεται με πλαίσιο Eikon Tactil. Ωστόσο, τα πλήκτρα ανταποκρίνονται στη μηχανική πίεση ακόμη και χωρίς το πλαίσιο τοποθετημένο. Για τον λόγο αυτό, η διαμόρφωση και ο πρώτος έλεγχος λειτουργίας μπορούν να πραγματοποιηθούν υπό αυτές τις συνθήκες.

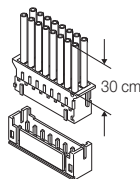
ΚΥΡΙΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ.

- Τάση τροφοδοσίας: 9-32 Vdc SELV
- Μέγιστη απορροφούμενη ισχύς στην είσοδο τροφοδοσίας: 0,9 W
- Είσοδοι:
 - Τάση ενεργοποίησης εισόδου: 5-32 Vdc
 - Συχνότητα σήματος PWM εισόδου 7: 400 kHz (εάν θέλετε να τροποποιήσετε το χρώμα των λυχνιών LED που έχει ρυθμιστεί τη στιγμή εκείνη)
- Έξοδοι:
 - Τάση ελεγχόμενη από τις εξόδους: 40 V
 - Ρεύμα ελεγχόμενο από κάθε μεμονωμένη έξοδο: 100 mA

ΣΥΝΔΕΣΕΙΣ.

ΕΙΣΟΔΟΙ

Ο συνδετήρας των εισόδων είναι τύπου JST PHDR-12VS.



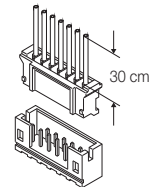
Πρόκειται για εισόδους υπό τάση (μπορούν να ελέγχονται απευθείας με την τάση τροφοδοσίας) και αναφέρονται όλες στην κοινή επαφή της ακίδας 11.

Οι εισόδοι δεν είναι πολωμένες. Μπορούν να ενεργοποιηθούν με θετικό ή αρνητικό ρεύμα, επομένως με εξόδους τύπου push-pull, open-collector, open-emitter ή καθαρής επαφής.

Η είσοδος 7 μπορεί να ελέγχεται στη λειτουργία PWM και με τον τρόπο αυτό είναι δυνατή η ρύθμιση του χρώματος όλων των λυχνιών LED του μηχανισμού (ανατρέξτε στο εγχειρίδιο τεχνικού εγκατάστασης του μηχανισμού).

ΕΞΟΔΟΙ

Ο συνδετήρας των εξόδων είναι τύπου JST PHR-9.



Οι εξόδοι είναι μη πολωμένες στερεάς κατάστασης (τύπου καθαρής επαφής) και αναφέρονται στην κοινή επαφή της ακίδας C.

Οι εξόδοι μπορούν να χρησιμοποιηθούν για τον έλεγχο σημάτων, αλλά δεν είναι κατάλληλες για τον έλεγχο φορτίων (για παράδειγμα, πηνία μεγάλων ρελέ ή διακόπτες τηλεχειρισμού, λαμπτήρες ισχύος LED κλπ.).

Η έξοδος 7 ενεργοποιείται στην περίπτωση που ανιχνευτεί εγγύτητα.

ΡΥΘΜΙΣΗ ΧΡΩΜΑΤΩΝ ΛΥΧΝΙΩΝ LED.

Η διαμόρφωση του χρώματος των λυχνιών LED γίνεται μέσω σήματος στην είσοδο 7 ή μέσω της διαδικασίας τοπικής αποθήκευσης. Για όλες τις λεπτομέρειες, ανατρέξτε στο εγχειρίδιο τεχνικού εγκατάστασης του μηχανισμού.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ.

Η λειτουργία του μηχανισμού μπορεί να είναι δύο τύπων:

- Με εμφάνιση της κατάστασης του φορτίου (παρουσία σήματος ανάδρασης).
- Χωρίς εμφάνιση της κατάστασης του φορτίου (απουσία σήματος ανάδρασης).

Η επιλογή της λειτουργίας γίνεται με ενεργοποίηση ή όχι της εισόδου 8. Εάν η είσοδος 8 είναι ενεργοποιημένη, λειτουργεί με σήμα ανάδρασης. Στην αντίθετη περίπτωση, λειτουργεί χωρίς σήμα ανάδρασης.

Παρουσία σήματος ανάδρασης

Αυτή η λειτουργία χρησιμοποιείται στην περίπτωση στην οποία η διαχείριση της ενεργοποίησης των λυχνιών LED του μηχανισμού γίνεται από σύστημα τρίτων.

Απουσία σήματος ανάδρασης

Αυτή η λειτουργία χρησιμοποιείται στην περίπτωση στην οποία η διαχείριση της ενεργοποίησης των λυχνιών LED του μηχανισμού δεν γίνεται από σύστημα τρίτων.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ.

- Η εγκατάσταση πρέπει να πραγματοποιείται από εξειδικευμένο προσωπικό σύμφωνα με τους κανονισμούς που διέπουν την εγκατάσταση του ηλεκτρολογικού εξοπλισμού και ισχύουν στη χώρα όπου εγκαθίστανται τα προϊόντα.
- Το τροφοδοτικό που παρέχει την τάση πρέπει να είναι τύπου SELV με την έξοδο προστατευμένη από βραχυκυκλώματα.
- Ο μηχανισμός πρέπει να εγκαθίσταται στον τοίχο σε επιτοίχιο κουτί 3 στοιχείων και στο τυπικό ύψος των διακοπών.
- Μετά την ολοκλήρωση των διαδικασιών εγκατάστασης, διαμόρφωσης και εξομείωσης των εικονιδίων, τοποθετήστε το κρυστάλλινο πλαίσιο στον μηχανισμό.

ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗ ΜΕ ΤΑ ΠΡΟΤΥΠΑ.

Οδηγία EMC. Πρότυπο EN 60669-2-1.

Κανονισμός REACH (EE) αρ. 1907/2006 – Άρθρο 33. Το προϊόν μπορεί να περιέχει ίχνη μολύβδου.

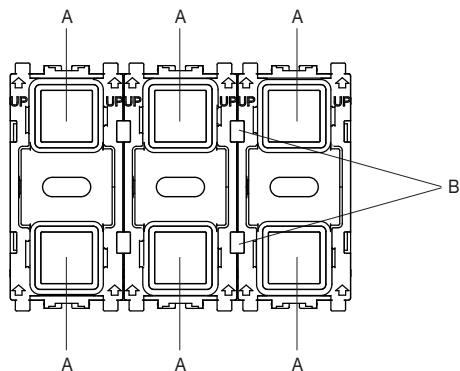


ΑΗΝΕ - Πληροφορίες για τους χρήστες

Το σύμβολο διαγραμμένου κάδου απορριμμάτων, όπου υπάρχει επάνω στη συσκευή ή στη συσκευασία της, υποδεικνύει ότι το προϊόν στο τέλος της διάρκειας ζωής του πρέπει να συλλέγεται χωριστά από τα υπόλοιπα απορρίμματα. Στο τέλος της χρήσης, ο χρήστης πρέπει να αναλάβει να παραδώσει το προϊόν σε ένα κατάλληλο κέντρο διαφοροποιημένης συλλογής ή να το παραδώσει στον αντιπρόσωπο κατά την αγορά ενός νέου προϊόντος. Σε καταστήματα πώλησης με επιφάνεια πωλήσεων τουλάχιστον 400 m² μπορεί να παραδοθεί δωρεάν, χωρίς καμία υποχρέωση για αγορά άλλων προϊόντων, τα προϊόντα για διάθεση, με διαστάσεις μικρότερες από 25 cm. Η επαρκής διαφοροποιημένη συλλογή, προκειμένου να ξεκινήσει η επόμενη διαδικασία ανακύκλωσης, επεξεργασίας και περιβαλλοντικά συμβατής διάθεσης της συσκευής, συμβάλλει στην αποφυγή αρνητικών επιπτώσεων για το περιβάλλον και την υγεία και προωθεί την επαναχρησιμοποίηση ή/και ανακύκλωση των υλικών από τα οποία αποτελείται η συσκευή.

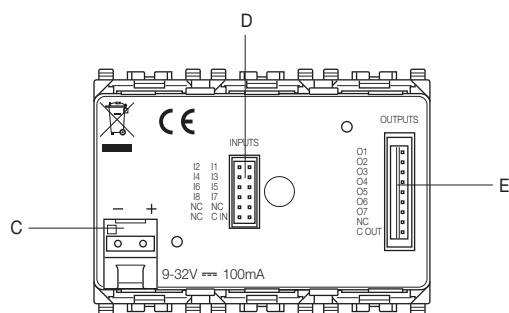
VISTA FRONTALE E RETRO - FRONT AND BACK VIEW - VUE AVANT ET ARRIÈRE

VISTA FRONTAL Y PARTE TRASERA - FRONT- UND RÜCKANSICHT - ΜΠΡΟΣΤΙΝΗ ΚΑΙ ΠΙΣΩ ΠΛΕΥΡΑ



A: Led illuminazione icona - Icon lighting LED - Led d'éclairage icône
LED iluminación icono - LED für Symbolbeleuchtung - Λυχνία led φωτισμού εικονιδίου

B: Pulsanti di configurazione - Configuration pushbuttons - Boutons de configuration
Pulsadores de configuración - Konfigurationstasten - Πλήκτρα διαμόρφωσης



C: Alimentazione - Power supply - Alimentation

Alimentación - Spannungsversorgung - Τροφοδοσία

D: Connettore ingressi - Inputs connector - Connecteur entrées
Conector entradas - Eingangsstecker - Συνδετήρας εισόδων

E: Connettore uscite - Outputs connector - Connecteur sorties
Conector salidas - Ausgangsstecker - Συνδετήρας εξόδων

COLLEGAMENTO INGRESSI - INPUTS CONNECTIONS - BRANCHEMENT ENTRÉES

CONEXIÓN ENTRADAS - EINGANGSANSCHLUSS - ΣΥΝΔΕΣΗ ΕΙΣΟΔΩΝ

1	Arancione - Orange Orange - Naranja Orange - Πορτοκαλί	LED pulsante superiore sinistro - Upper left pushbutton LED Led bouton supérieur gauche - LED pulsador superior izquierdo LED Taste oben links - Λυχνία LED πάνω αριστερού πλήκτρου
2	Rosa - Pink Rose - Rosa Rosa - Κόκκινο	LED pulsante inferiore sinistro - Lower left pushbutton LED Led bouton inférieur gauche - LED pulsador inferior izquierdo LED Taste unten links - Λυχνία LED κάτω αριστερού πλήκτρου
3	Verde - Green Verte - Verde Grün - Πράσινο	LED pulsante superiore centrale - Upper centre pushbutton LED Led bouton supérieur central - LED pulsador superior central LED Taste oben Mitte - Λυχνία LED πάνω κεντρικού πλήκτρου
4	Marrone - Brown Marron - Marrón Braun - Καφέ	LED pulsante inferiore centrale - Lower centre pushbutton LED Led bouton inférieur central - LED pulsador inferior central LED Taste unten Mitte - Λυχνία LED κάτω κεντρικού πλήκτρου
5	Viola - Purple Violet - Violeta Violett - Βιολέ	LED pulsante superiore destro - Upper right pushbutton LED Led bouton supérieur droit - LED pulsador superior derecho LED Taste oben rechts - Λυχνία LED πάνω δεξιού πλήκτρου
6	Nero - Black Noir - Negro Schwarz - Μαύρο	LED pulsante inferiore destro - Lower right pushbutton LED Led bouton inférieur droit - LED pulsador inferior derecho LED Taste unten rechts - Λυχνία LED κάτω δεξιού πλήκτρου
7	Bianco - White Blanc - Blanco Weiß - Λευκό	Colore di tutti i LED del dispositivo - Colour of all LEDs in the device Couleur de toutes les leds du dispositif - Color de todos los LEDs del dispositivo Farbe aller Geräte-LEDs - Χρώμα όλων των λυχνιών LED του μηχανισμού
8	Grigio - Grey Gris - Gris Grau - Γκρι	Scelta modalità con o senza feedback - Select with or without feedback mode Choix modalité avec ou sans feedback - Selección modo con o sin feedback Auswahl des Modus mit bzw. ohne Feedback - Επιλογή λειτουργίας με ή χωρίς σήμα ανάδρασης
9	Rosso - Red Rouge - Rojo Rot - Κόκκινο	Non collegare - Do not connect Ne pas brancher - No conectar Nicht anschließen - Να μη συνδέεται
10	Blu - Blue Bleu - Azul Blau - Μπλε	Non collegare - Do not connect Ne pas brancher - No conectar Nicht anschließen - Να μη συνδέεται
11	Bianco/Rosso - White/Red Blanc/Rouge - Blanco/Rojo Weiß/Rot - Λευκό/Κόκκινο	Comune ingressi - Common inputs Commun entrées - Común de las entradas Bezugspotenzial Eingänge - Κοινές εισόδους
12	Giallo - Yellow Jaune - Amarillo Gelb - Κίτρινο	Non collegare - Do not connect Ne pas brancher - No conectar Nicht anschließen - Να μη συνδέεται

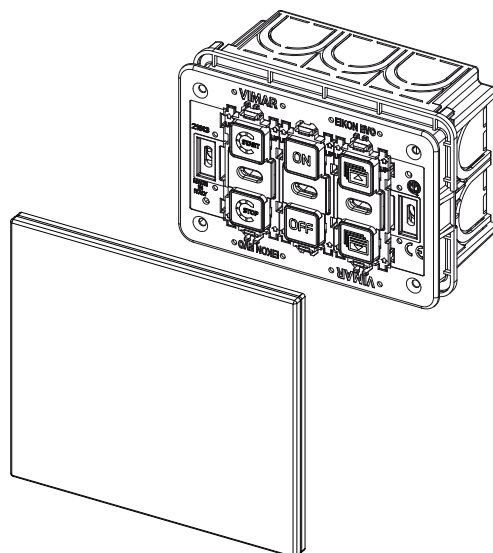
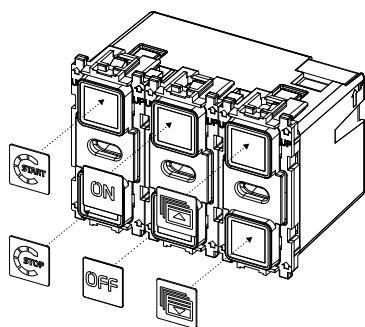
COLLEGAMENTO USCITE - OUTPUTS CONNECTIONS - BRANCHEMENT SORTIES CONEXIÓN SALIDAS - AUSGANGSANSCHLUSS - ΣΥΝΔΕΣΗ ΕΞΟΔΩΝ

1	Arancione - Orange Orange - Naranja Orange - Πορτοκαλί	Pulsante superiore sinistro - Upper left pushbutton Bouton supérieur gauche - Pulsador superior izquierdo Taste oben links - Πάνω αριστερό πλήκτρο
2	Giallo - Yellow Jaune - Amarillo Gelb - Κίτρινο	Pulsante inferiore sinistro - Lower left pushbutton Bouton inférieur gauche - Pulsador inferior izquierdo Taste unten links - Κάτω αριστερό πλήκτρο
3	Verde - Green Verte - Verde Grün - Πράσινο	Pulsante superiore centrale - Upper centre pushbutton Bouton supérieur central - Pulsador superior central Taste oben Mitte - Πάνω κεντρικό πλήκτρο
4	Blu - Blue Bleu - Azul Blau - Μπλε	Pulsante inferiore centrale - Lower centre pushbutton Bouton inférieur central - Pulsador inferior central Taste unten Mitte - Κάτω κεντρικό πλήκτρο
5	Viola - Purple Violet - Violeta Violett - Βιολέ	Pulsante superiore destro - Upper right pushbutton Bouton supérieur droit - Pulsador superior derecho Taste oben rechts - Πάνω δεξί πλήκτρο
6	Grigio - Grey Gris - Gris Grau - Γκρι	Pulsante inferiore destro - Lower right pushbutton Bouton inférieur droit - Pulsador inferior derecho Taste unten rechts - Κάτω δεξί πλήκτρο
7	Bianco - White Blanc - Blanco Weiß - Λευκό	Sensore di prossimità - Proximity sensor Capteur de proximité - Sensor de proximidad Näherungssensor - Αισθητήρας εγγύτητας
8	Nero - Black Noir - Negro Schwarz - Μαύρο	Non collegare - Do not connect Ne pas brancher - No conectar Nicht anschließen - Να μη συνδέεται
C	Rosso - Red Rouge - Rojo Rot - Κόκκινο	Comune uscite - Outputs common Commun sorties - Común salidas Bezugspotenzial Ausgänge - Κοινή επαφή εξόδων

INSTALLAZIONE - INSTALLATION - INSTALLATION - INSTALACIÓN - INSTALLATION - ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

1. Personalizzazione dei tasti con etichette - Customisation of buttons with labels
Personnalisation des touches avec étiquettes - Personalización de las teclas con etiquetas
Personalisierung der Tasten mit Etiketten - Εξατομίκευση πλήκτρων με ετικέτες

2. Aggancio della placca Eikon Tactil - Hooking the Eikon Tactil cover plate
Fixation de la plaque Eikon Tactil - Enganche de la placa Eikon Tactil
Befestigung des Abdeckrahmens Eikon Tactil - Σύνδεση πλαισίου Eikon Tactil



Agganciare la placca in modo che i contatti centrali combacino perfettamente con quelli del comando elettronico 21126 e attendere che il dispositivo torni in standby prima di iniziare ad utilizzarlo.
Hook the cover plate so that the central contacts perfectly match those of the electronic control 21126 and wait for the device to return to standby mode before you start using it.

Fixer la plaque de sorte que les contacts centraux coïncident parfaitement avec ceux de la commande électronique 21126 et attendre que le dispositif revienne en position de veille avant de l'utiliser.

Enganche la placa de forma que los contactos centrales coincidan perfectamente con los del mando electrónico 21126 y espere que el dispositivo vuelva a estar en stand-by antes de comenzar a utilizarlo.

Den Abdeckrahmen so einrasten, dass die mittleren Kontakte perfekt mit denen des elektronischen Schalters 21126 übereinstimmen und das Gerät erst dann benutzen, wenn es wieder im Standby-Zustand steht.

Συνδέστε το πλαίσιο με τέτοιο τρόπο ώστε οι κεντρικές επαφές να αντιστοιχούν απόλυτα με εκείνες του ηλεκτρονικού διακόπτη 21126 και περιμένετε ο μηχανισμός να επιστρέψει στην κατάσταση αναμονής πριν ξεκινήσετε να τον χρησιμοποιείτε.